

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМЕНІ В.І. ВЕРНАДСЬКОГО
ФОНД ПРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ

Передрук за погодженням

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ
(аналітичний огляд преси)

Випуск 26

(огляд матеріалів ЗМІ за 15 – 31 січня 2016 р.)

Київ 2016

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМЕНІ В.І. ВЕРНАДСЬКОГО
ФОНД ПРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ

Інформаційно-бібліографічний бюлетень

Головний редактор

Л. М. Галаган, директор Фонду Президентів України,
канд. політ. наук, старш. наук. співроб.

Відповідальні за випуск

А.В. Матвійчук, зав. відділу організації та використання документального фонду ФПУ,
канд. політ. наук

Реферативні та бібліографічні матеріали підготували

А.Г. Федорчук, О.І. Макарова, С.М. Польовик, Т.І. Третяк, Н.О. Моршна, С.В. Семенкова,
Т.А. Ставерська, Т.О. Шарабанова, П.Ф. Стоян, Т.В. Черпак, Є.В. Глущук

Заснований у 2011 році
Виходить два рази на місяць

Адреса редакції:

НБУВ, пр-т 40-річчя Жовтня, 3, Київ, 03039, Україна
Тел. (044) 525-54-70
E-mail: fpu@nbuv.org.ua

Передрук – тільки з дозволу редакції

ЗМІСТ

ДОНБАС	4
ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ	5
ПОЛІТВ'ЯЗНІ, ПОЛОНЕНІ ТА ЗАРУЧНИКИ	5
ПОРУШЕННЯ МІНСЬКИХ ДОМОВЛЕНОСТЕЙ.....	6
ПОШИРЕННЯ ТЕРОРИСТИЧНИХ ДІЙ ТА СЕПАРАТИСТСЬКИХ ПРОЯВІВ НА ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ.....	7
ПРОБЛЕМИ ВРЕГУЛЮВАННЯ СИТУАЦІЇ НА СХОДІ УКРАЇНИ	7
РЕАКЦІЯ МІЖНАРОДНОЇ СПІЛЬНОТИ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ.....	8
ТОРГІВЕЛЬНА ВІЙНА	8
ІНСТИТУТ ПРЕЗИДЕНТСТВА	9
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ	9
КОНСТИТУЦІЯ УКРАЇНИ	9
ПОЛІТИЧНА ЕЛІТА	10
ПОЛІТИЧНА БОРОТЬБА	10
УПРАВЛІННЯ ТА КАДРИ.....	10
НАЦІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА	10
МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА	11
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ	13
НАТО.....	14
УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ	14
МІЖНАРОДНЕ ЕКОНОМІЧНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО	17
МИТНА ПОЛІТИКА	18
ФІНАНСОВА ПОЛІТИКА.....	18
ЕКОНОМІКА	19
ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ	20
НАЦІОНАЛЬНА БЕЗПЕКА.....	20
ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я.....	21
КУЛЬТУРА ТА НАУКА	21
РЕЛІГІЯ.....	21
ТУРИЗМ.....	21
ІМІДЖ КРАЇНИ	22
НАДЗВИЧАЙНІ ПОДІЇ.....	22
ТОЧКА ЗОРУ	23
ІНФОРМАЦІЯ.....	23
КРИТИКА ОРГАНІЗАЦІЇ АТО.....	24
РЕАКЦІЯ ВЛАДИ РОСІЇ НА СИТУАЦІЮ В УКРАЇНІ.....	24
НОВИНИ ЗІ СТАНУ СЕПАРАТИСТІВ	25
КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ	26
ПРОБЛЕМИ ПЕРЕГОВОРНОГО ПРОЦЕСУ ПО ГАЗУ	28
КРИМ	28
ПРОБЛЕМИ БІЖЕНЦІВ	31
ДАВОС.....	31

ДОНБАС

Відсутність закону про вибори НА Донбасі веде до повторної ескалації конфлікту, в той час, як місцеві вибори можуть зробити можливою довгострокову розрядку обстановки в республіці. Про це заявив на прес-конференції в Берліні міністр закордонних справ ФРН Франк-Вальтер Штайнмаєр.

Германия предупреждает о возможности эскалации конфликта на Донбассе = [Німеччина попереджає про можливість ескалації конфлікту на Донбасі] // Латвійские весті (http://www.ves.lv/germaniya-preduprezhdaet-o-vozmozhnosti-ekskalatsii-konflikta-na-donbasse/). – Рига, 2016. – 19.01.

Вперше з початку року співробітники Міжнародного Комітету Червоного Хреста привезли гуманітарну допомогу жителям Донбасу, які проживають у населених пунктах на лінії зіткнення. „Допомога, яку співробітники МКЧХ роздали за три дні, розрахована приблизно на 6,7 тисяч чоловік, що проживають в Новоазовському районі. Це перша велика доставка на південь області з початку року. Всього роздано більше 127 тонн продуктів харчування та засобів гігієни в десяти населених пунктах прифронтової зони”, – розповів РІА Новини представник МКЧХ Юрій Орлов.

МККК доставил гуманитарную помощь в Донбасс, несмотря на обострение ситуации = [Незважаючи на загострення ситуації, МКЧХ доставив гуманітарну допомогу в Донбас] // РІА Новини (http://ria.ru/world/20160121/1362682201.html#ixzz3xsaYmtGn). – М., 2016. – 21.01.

Голосування щодо поправки до Конституції України, яка закріплює відсилання до закону про особливий статус Донбасу, може бути перенесено. Ухвалення поправки – один з ключових пунктів „комплексу заходів” з реалізації Мінських угод. Можливо, рішення не голосувати за поправки до конституції вже прийнято, вважає український політолог Вадим Карасьов. На новій сесії, що починається 2 лютого, Рада спочатку проголосує за амністію та проведення місцевих виборів, для чого потрібна звичайна більшість. Після цього голосувати за конституційні зміни буде простіше, відзначає Карасьов. Владислав Сурков і Вікторія Нуланд, мабуть, домовлялися у тому числі про це на нещодавній зустрічі в Калінінграді, резюмував він.

Козлов, Петр Украинский парламент не успеет проголосовать за конституционные поправки о Донбассе : Этот пункт соглашения в Минске могут перенести на будущую сессию = [Український парламент не встигає проголосувати за конституційні поправки про Донбас. Цей пункт угод в Мінську можуть перенести на майбутню сесію] / П. Козлов // Ведомости (http://www.vedomosti.ru/politics/articles/2016/01/25/625269-ukrainskii-parlament-donbasse). – М., 2016. – 25.01.

Невідомі підірвали пам'ятник Володимиру Леніну в Донецьку на однойменній центральній площі міста, що є зараз столицею самопроголошеної Донецької народної республіки. Міністерство внутрішніх справ ДНР порушило кримінальну справу за статтею „теракт”, що передбачає до 15 років позбавлення волі. Фрагменти вибухового

пристрою, знайдені на місці вибуху, направлені в експертно-криміналістичний центр МВС.

В Донецке взорвали памятник Ленину = [У Донецьку підірвали пам'ятник Леніну] // Латвійские вестни (<http://www.ves.lv/v-donetske-vzorvali-pamyatnik-leninu/>). – Рига, 2016. – 28.01.

ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ

Вихід іранської нафти на світовий ринок посилює проблеми конкурентів Тегерана, особливо Росії, для якої експорт нафти – це мотор економіки. Раніше уряд оголосив, що держбюджет на 2016-й рік необхідно скоротити як мінімум на 10%. Тепер же прем'єр-міністр Медведєв підкреслив, що необхідні „додаткові заходи” для збільшення доходів і більш радикальне урізання витрат. У пошуках доходів російська влада, яка через свою політику в Україні втратила доступ до західних фінансових ринків, планує нові податки для нафтових компаній і відновлення приватизації держкомпаній.

Bonet, Pilar Rusia responde al repunte de la crisis con nuevos recortes = [У відповідь на відновлення кризи Росія знову урізає бюджет] / P. Bonet // El País (http://internacional.elpais.com/internacional/2016/01/18/actualidad/1453145215_933065.html). – Madrid, 2016. – 19.01.

Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк на засіданні уряду доручив розширити список російських громадян і компаній, що підпадають під санкції офіційного Києва. Таке рішення глави уряду стала реакцією на прохання одного з депутатів „Народного фронту” Сергія Висоцького підняти питання про внесення до чорного списку ряду російських бізнесменів і компаній, які, на його думку, займаються „економічної окупацією” України, зокрема, у банківській сфері.

Украина решила расширить список российских физических лиц и компаний, подпадающих под санкции = [Україна вирішила розширити список російських фізичних осіб і компаній, що підпадають під санкції] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0121/c31519-9007508.html>). – Пекин, 2016. – 21.01.

ПОЛІТВ'ЯЗНІ, ПОЛОНЕНІ ТА ЗАРУЧНИКИ

Обмін полоненими між Києвом і самопроголошеними республіками переноситься на наступний тиждень. Служба безпеки України стверджувала, що обмін відбудеться 20 січня. Очікувалося, що додому повернуться в цілому більше 50 чоловік. Це було важливою умовою останніх домовленостей між Москвою, Києвом і ОБСЄ.

Дергачев, Владимир Обмен пленными переносится : Украина будет готова менять пленными с ЛНР и ДНР только через неделю = [Обмін полоненими переноситься: Україна буде готова змінюватися полоненими з ЛНР і ДНР тільки через тиждень] / В. Дергачев, И. Крючков, А. Братерский // Газета.Ru (http://www.gazeta.ru/politics/2016/01/20_a_8032745.shtml). – М., 2016. – 21.01.

В Донецькому міському суді Ростовської області продовжилося засідання у справі українки Надії Савченко, обвинуваченої у вбивстві російських журналістів в Луганській області та незаконному перетині кордону. Весь день адвокати українки звинувачували суд в упередженості, а потім заявили, що якщо Савченко визнають винною, вона знову оголосить сухе голодування.

Аваков, Артур Савченко готова шантажировать Путина своей смертью : Если Кремль откажется освободить украинку, она вновь объявит сухую голодовку = [Савченко готова шантажувати Путіна своєю смертю: Якщо Кремль відмовився звільнити українку, вона знову оголосить сухе голодування] / А. Аваков // МК (<http://www.mk.ru/social/2016/01/25/savchenko-gotova-shantazhirovat-putina-svoey-smertyu.html>). – М., 2016. – 25.01.

Військовий прокурор України Анатолій Матіос заявив, що росіяни Олександр Александров та Євген Єрофєєв можуть бути видані Росії для відбуття покарання за вироком українського суду. Така можливість, за словами представника наглядового відомства, передбачається міжнародними правовими договорами.

Київ підтвердив можливість відправки Александрова і Єрофєєва в Росію = [Київ підтвердив можливість відправки Александрова і Єрофєєва в Росію.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/rubrics/ussr/ukraine/>). – М., 2016. – 27.01.

ПОРУШЕННЯ МІНСЬКИХ ДОМОВЛЕНОСТЕЙ

Представник Росії в контактній групі по Україні Борис Гризлов вважає, що реалізація мінських угод в даний час може серйозно просунутися вперед. Про це він заявив в інтерв'ю газеті „Коммерсант”. „Ми не розглядаємо поточну ситуацію як глухий кут. Є безліч шляхів і проривних варіантів дії. Моє завдання – роз'яснити це учасникам процесу, – зазначив він. При цьому він визнав наявність сил, зацікавлених, щоб „ситуація перебувала в тупику”.

Гризлов предсказал прорыв в реализации минских соглашений = [Гризлов передбачив прорив у реалізації мінських угод] // Латвийские вести (<http://www.ves.lv/gryzlov-predskazal-proryv-v-realizatsii-minskih-soglashenij/>). – Рига, 2016. – 18.01.

Якщо буде визнано, що виконання Мінських угод провалилося, то Вашингтон може прийняти рішення про постачання летальних видів озброєнь. У Києві сумніваються, що Мінський процес завершиться успішно. Глава МЗС України Павло Клімкін заявив у Брюсселі, що, прикриваючись дискусією про майбутні вибори на Донбасі, Росія намагається нав'язати Україні „зміст російського Донбасу”. Помічник держсекретаря США з питань контролю над озброєннями, перевірки і дотримання угод Френк Роуз повинен був прибути до Києва в рамках поїздки по країнах ЄС.

Ивженко, Татьяна США могут предоставить Украине летальные виды вооружений = [США можуть надати Україні летальні види озброєнь] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-01-19/6_lethal.html). – М., 2016. – 19.01.

Чергова зустріч у Мінську контактної групи щодо врегулювання ситуації на Сході України не принесла проривних рішень. За підсумками переговорів спецпредставник ОБСЄ Мартін Сайдік, навпаки, констатував відсутність прогресу щодо реалізації домовленостей, які, здавалося, були досягнуті тиждень тому в білоруській столиці – мова про чергову спробу припинення вогню на Донбасі і обмін полоненими між сторонами конфлікту.

В Донбассе и стрелять не перестали, и пленными не обменялись = [У Донбасі і стріляти не припинили, і полоненими не обмінялися] // РІА Новості (<http://ria.ru/world/20160120/1362532669.html#ixzz3xsH0FK87>). – М., 2016. – 20.01.

Конституційна реформа, провести яку Україна зобов'язалася згідно Мінським угодам, схоже, відкладається. Група депутатів Верховної Ради звернулася до Конституційного Суду з проханням роз'яснити технічний момент про терміни голосування. Поки питання розглядатиметься, продовжена з минулого року парламентська сесія може завершитися. Не виключено, що процес доведеться починати з самого початку. Мінські угоди припускали, що до кінця 2015 року Україна затвердить новий конституційний розділ про децентралізацію влади. У ньому планувалося передбачити особливий статус тієї частини Донбасу, яка контролюється самопроголошеними ДНР і ЛНР.

Ивженко, Татьяна Верховная рада срывает конституционную реформу = [Верховна рада зриває конституційну реформу] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-01-22/1_rada.html). – М., 2016. – 22.01.

ПОШИРЕННЯ ТЕРОРИСТИЧНИХ ДІЙ ТА СЕПАРАТИСТСЬКИХ ПРОЯВІВ НА ТЕРИТОРІЇ УКРАЇНИ

9 грудня 2015 року спецназ Служби Безпеки України „Альфа” штурмом взяв квартиру в Оболонському районі Києва, де, за оперативними даними, базувалася диверсійна група.

Мальцев, Владислав Богоискательство до последнего патрона = [Богошукання до останнього патрона] / В. Мальцев // Независимая газета (http://www.ng.ru/ng_religii/2016-01-20/4_patron.html). – М., 2016. – 20.01.

У Маріуполі згадують жертв обстрілу „Градами” житлових кварталів міста 24 січня 2015 року. Рік тому, 24 січня 2015 року, кілька залпів „Градів” накрыли житлові квартали українського міста Маріуполь.

Кириллов, Дмитрий Мариуполь через год после „Града” : Год назад залпы „Градov” накрыли жилые кварталы Мариуполя = [Маріуполь через рік після „Граду”: Рік тому залпы „Градів” накрыли житлові квартали Маріуполя] / Д. Кириллов // Газета.Ru (http://www.gazeta.ru/politics/2016/01/24_a_8039129.shtml#). – М., 2016. – 25.01.

ПРОБЛЕМИ ВРЕГУЛЮВАННЯ СИТУАЦІЇ НА СХОДІ УКРАЇНИ

Конфлікт в Україні останнім часом дещо стабілізувався. Але так здається на перший погляд. На тлі подій у Сирії та Туреччині здається, що увага російських

військових звернута саме у той бік. Проте між Росією та Україною й досі продовжуються конфліктні відносини. Так, російські хакери нещодавно були звинувачені у кібер-атаці на українську енергетичну компанію. Західні країни також продовжують покладати провину за дестабілізацію ситуації в Україні на Москву. Таким чином, не можна говорити, що конфлікт знаходиться на завершальній стадії.

Davies, Lance Spencer What Is Going on in Ukraine Now? = [Що відбувається в Україні зараз?] / L. S. Davies // The Epoch Times (<http://www.theepochtimes.com/n3/1944010-what-is-going-on-in-ukraine-now/>). – New York, 2016. – 17.01.

РЕАКЦІЯ МІЖНАРОДНОЇ СПІЛЬНОТИ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ

У Вашингтоні анонімні активісти поставили навпроти однієї з будівель сенату США транспаранти і розповсюдили листівки з фотографіями прем'єр-міністра України Арсенія Яценюка і ряду інших чиновників з підписами: „Оголошений у розшук”. Компанію прем'єру склали генеральний прокурор України Віктор Шокін і колишній депутат Верховної Ради Микола Мартиненко. Судячи зі змісту тексту на плакатах, активісти намагалися таким чином звернути увагу американських покровителів Києва до розгулу корупції в Україні.

Дунаевский, Игорь В Вашингтоне активисты объявили Яценюка в розыск = [У Вашингтоні активісти оголосили Яценюка в розшук] / И. Дунаевский // Российская газета (<http://www.rg.ru/2016/01/20/rozisk-site-anons.html>). – М., 2016. – 20.01.

В Україну прибуде спеціальна оціночна місія ООН, яка вивчить реальний стан справ на Донбасі. У делегацію ввійдуть представники Програми розвитку ООН, Дитячого фонду ООН та Служби ООН з розмінування.

Ивженко, Татьяна Эксперты ООН оценят, что нужно Донбассу = [Експерти ООН оцінять, що потрібно Донбасу] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-01-21/6_oon.html). – М., 2016. – 21.01.

ТОРГІВЕЛЬНА ВІЙНА

Азербайджан, Казахстан, Грузія і Україна підписали протокол про встановлення конкурентоспроможних пільгових тарифів на вантажні перевезення по Транскаспійському міжнародному транспортному маршруту. Документ передбачає також проведення комплексних заходів щодо спрощення руху потягів за маршрутом, збільшення вантажообігу.

Азербайджан, Казахстан, Грузия и Украина договорились о льготных тарифах на грузоперевозки = [Азербайджан, Казахстан, Грузія і Україна домовилися про пільгові тарифи на вантажна перевезення] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0115/c31519-9004256.html>). – Пекин, 2016. – 15.01.

Вісім фур прибули в Казахстан з України транзитом через Білорусь і Росію за новим маршрутом. Раніше українські товари поставлялися в Казахстан з України через Росію, тепер же через Білорусь до Росії і потім до Казахстану. На випадок заборони транзиту по території Росії урядом Казахстану опрацьовані альтернативні маршрути українських товарів через Грузію та Азербайджан.

Восемь фур прибыли в Казахстан из Украины транзитом через Беларусь и Россию = [Вісім фур прибули в Казахстан з України транзитом через Білорусь і Росію] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0116/c31519-9004967.html>). – Пекин, 2016. – 16.01.

ІНСТИТУТ ПРЕЗИДЕНТСТВА

Українська шоколадна корпорація Roshen, що належить президенту України Петру Порошенку, продає в Липецьку за 200 млн дол. дві кондитерські фабрики. Цю ціну озвучив гендиректор фабрик В'ячеслав Москалевський, передають ЗМІ. За його словами, поки реальних покупців на цей російський актив українського власника немає.

Зыкова, Татьяна Roshen выставила на продажу фабрики в России за 200 млн долларов = [Roshen виставила на продаж фабрики в Росії за 200 млн доларів] / Т. Зыкова // Российская газета . (<http://www.rg.ru/2016/01/15/fabriki-site-anons.html>) – М., 2016. – 19.01.

КАБІНЕТ МІНІСТРІВ

У Києві кулуарно обговорюють ймовірність несподіваного кадрового рішення: на пост прем'єр-міністра України може бути запрошений экс-глава МЗС Швеції Карл Більдт. Він став одним з головних гостей президента Петра Порошенка на українському сніданку в Давосі. Шведський экс-прем'єр Карл Більдт з 2006 по 2014 рік працював міністром закордонних справ Швеції. На цій посаді він активно займався питанням зближення ЄС з країнами Східної Європи і створенням „євроорієнтованого клубу” в СНД. Більдт в 2008 році офіційно представив програму ЄС „Східне партнерство”. Він уважно відстежував ситуацію в Україні після початку Майдану і займав активну проукраїнську позицію в питаннях Криму і Донбасу.

Ивженко, Татьяна Карл Бильдт может возглавить правительство Украины = [Карл Бильдт може очолити уряд України] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-01-27/7_ukraina.html). – М., 2016. – 27.01.

КОНСТИТУЦІЯ УКРАЇНИ

Прем'єр-міністр України Арсеній Яценюк виступає за проведення референдуму про прийняття нової конституції країни. Про це глава уряду заявив в ефірі місцевого телебачення, повідомляє РІА Новини.

Яценюк выступил за референдум о Конституции Украины = [Яценюк виступив за референдум щодо Конституції України.] // Lenta.ru (<http://lenta.ru/news/2016/01/24/yatsenyuk/>). – М., 2016. – 24.01.

Глава МВС України Арсен Аваков вважає, що прем'єр-міністр країни Арсеній Яценюк висунув правильну пропозицію щодо проведення референдуму з питання прийняття нової Конституції країни. Про це міністр повідомив на своїй сторінці в Facebook. „Фундаментальні зміни в конституції не можуть вирішуватися в кулуарах парламенту або на переговорах в іноземних столицях. Спочатку слово сказати повинен народ України!”, - написав Аваков. Він зазначив, що за порадою з даного

питання можна звернутися „до американців, німців, французів, а також до Венеціанської комісії”. Однак перед цим „треба отримати мандат на такі технічні консультації у народу України”, зазначив міністр.

Аваков підтримав ідею Яценюка о референдуме относительно Конституции Украины = [Аваков підтримав ідею Яценюка про референдум щодо Конституції України.] // Lenta.ru (<http://lenta.ru/news/2016/01/25/avakov/>). – М., 2016. – 25.01.

ПОЛІТИЧНА ЕЛІТА

Голова Одеської обласної державної адміністрації Михайло Саакашвілі опинився в центрі скандалу, розмістивши в Інтернеті секретну інформацію про українських воїнів, дислокованих на Донбасі, пише „Росбалт”, посилаючись на українське агентство новин ТСН.

Саакашвили выложил в Интернет сведения о расположении украинских войск в Донбассе = [Саакашвілі виклав в Інтернет відомості про розташування українських військ на Донбасі] // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/exussr/2016/01/19/1480951.html>). – С.Пб., 2016. – 19.01.

ПОЛІТИЧНА БОРОТЬБА

Депутат Верховної Ради, лідер Радикальної партії Олег Ляшко заявив, що готовий змінити Арсенія Яценюка на посаді прем'єр-міністра України. Таку заяву він зробив в ході дискусії щодо кандидатури голови нового уряду.

Ляшко заявил о готовности сменить Яценюка на посту премьера = [Ляшко заявил про готовность змінити Яценюка на посаді прем'єра.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/rubrics/ussr/ukraine/>). – М., 2016. – 26.01.

УПРАВЛІННЯ ТА КАДРИ

Порошенко своїм указом звільнив чотирьох суддів. У їх числі – суддя Печерського районного суду української столиці Родіон Кіреєв, який виніс у 2011 році обвинувальний вирок Юлії Тимошенко. Указ про звільнення суддів опублікований на сайті глави української держави.

Лихоманов, Петр Петр Порошенко уволил судью, посадившего Тимошенко = [Петро Порошенко звільнив суддю, який засудив Тимошенко] / П. Лихоманов // Российская газета (<http://www.rg.ru/2016/01/19/sudiya-site-anons.html>). – М., 2016. – 19.01.

Колишній прем'єр-міністр Швеції Карл Більдт заявив, що не має наміру ставати главою уряду України. „У цій країні хороший прем'єр-міністр. Немає причин, щоб його змінювати, – зазначив Більдт. За словами політика, інформація про його можливе призначення прем'єром країни не має під собою ніяких підстав.

Бывший премьер Швеции отверг возможность назначения главой кабмина Украины = [Колишній прем'єр Швеції відкинув можливість призначення главою кабміну України.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/news/2016/01/27/bildt/>). – М., 2016. – 27.01.

НАЦІОНАЛЬНА ПОЛІТИКА

В Україні перейменують держпідприємства, установи та об'єкти інфраструктури, які мають символіку комуністичного режиму, а також поміняють радянські та російськомовні назви морських портів і філій залізниць.

Вслед за декоммунизацией на Украине стартовала дерусификация = [Слідом за декомунізацією на Україні стартувала дерусифікація] // Бизнес&Балтия (<http://ru.bb.vesti.lv/politika/item/9164219-vsled-za-dekommunizatsiej-na-ukraine-startovala-derusifikatsiya>). – Рига, 2016. – 16.01.

МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА

У Калінінградській області в суботу пройшла шестигодинна зустріч помічника президента РФ Владислава Суркова, який курує Донбас і заступника держсекретаря США Вікторії Нуланд. Обговорювалися виконання Мінських угод, ситуація на Донбасі, а також питання, які можуть бути винесені на засідання тристоронньої контактної групи, включаючи конституційну реформу в Україні, проблеми виборів і безпеки.

Козлов, Петр Россия и США резко активизировали усилия по урегулированию в Донбассе : Позиция Москвы стала более гибкой из-за экономического кризиса, считают эксперты = [Росія і США різко активізували зусилля по врегулюванню в Донбасі. Позиція Москви стала більш гнучкою через економічну кризу, вважають експерти] / П. Козлов // Ведомости (<http://www.vedomosti.ru/politics/articles/2016/01/18/624301-rossiya-ssha-rezko-aktivizirovali-usiliya-uregulirovaniyu-donbasse>). – М., 2016. – 18.01.

Японський прем'єр Сіндзо Абе висловився за те, щоб Росія разом з державами G7 брала участь у врегулюванні конфліктів на Близькому Сході. Він також готовий відвідати Росію або запросити Володимира Путіна до себе для обговорення територіального питання. За версією Financial Times, колишня G8 виключила Росію після приєднання Криму і подій на сході України. Японія приєдналася до економічних санкцій. Але Абе ясно дав зрозуміти, що хоче працювати з Путіним.

Скосярев, Владимир Синдзо Абэ хочет избавить хозяина Кремля от одиночества = [Сіндзо Абе хоче позбавити господаря Кремля від самотності] / В. Скосярев // Независимая газета (http://www.ng.ru/world/2016-01-19/7_tokyo.html). – М., 2016. – 19.01.

Президент України Порошенко і віце-президент США Байден на зустрічі в Давосі скоординували свої дії з активізації політичного процесу в рамках мінських угод, у тому числі з виборів на непідконтрольній Києву території Донбасу.

Байден и Порошенко скоординировали действия по выборам на Донбассе = [Байден і Порошенко скоординували дії з виборів на Донбасі.] // Vesti.ru (<http://www.vesti.ru/doc.html?id=2710603&tid=105474>). – М., 2016. – 21.01.

Японія допоможе Україні виправити економічну ситуацію в державі. З цією метою до Києва відряджений экс-співробітник Банку Японії Масару Танака. Про це повідомляє газета „Майніті сімбун”.

Ленин, Александр Японский банкир поможет Украине выйти из кризиса = [Японський банкір допоможе Україні вийти з кризи] / А. Ленин // Российская газета (<http://www.rg.ru/2016/01/21/specialist-site-anons.html>). – М., 2016. – 21.01.

Деякі санкції проти Росії можуть потенційно бути зняті протягом місяця, заявив держсекретар США Джон Керрі, що відображає обережний оптимізм серед західних дипломатів щодо участі Москви в Мінському процесі. Виступаючи в Давосі, пан Керрі сказав: „При сумлінному старанні обох сторін вирішити цю проблему законним чином реалізація Мінських угод можлива в найближчі місяці”. З його слів, це дозволить домогтися зняття санкцій у зв’язку з виконанням цих угод.

Barker, Alex John Kerry signals removal of some sanctions against Russia = [Джон Керрі сигналізує про зняття деяких санкцій проти Росії] / А. Barker, К. Hille, М. Seddon, N. Buckley // Financial Times (<http://www.ft.com/intl/cms/s/0/56643a00-c12b-11e5-9fdb-87b8d15baec2.html>). – London, 2016. – 22.01.

Питання умов зняття з Росії санкцій стало провідним в ході неформальної зустрічі Франца Йозефа Юнга, заступника керівника фракції ХДС / ХСС в німецькому бундестазі і члена правління форуму „Петербурзький діалог”, в минулому міністра оборони Німеччини, з російськими журналістами. Власне кажучи, і візит Юнга до Москви був пов’язаний з обговоренням перспектив виконання домовленостей в рамках Мінська-2, які перенесено на 2016 рік. Юнг не приховував, що в даному випадку він виконує доручення німецького канцлера Ангели Меркель.

Минские соглашения как лакмусовая бумажка отношений с Россией = [Мінські угоди як лакмусовий папірець відносин з Росією] // Независимая газета (http://www.ng.ru/editorial/2016-01-25/2_red.html). – М., 2016. – 25.01.

Депутати Верховної ради бойкотували один із заходів форуму „Європа-Україна” („ЄС-Україна”), щоб не зустрічатися з депутатом Європарламенту Янушем Корвін-Мікке, якого Київ оголосив персоною нон-грата. Брати участь у дискусії в рамках форуму відмовилися Єгор Соболев і Тетяна Чорновол.

Делегаты Рады ушли с форума „ЕС-Украина” из-за неугодного Киеву евродепутата = [Делегати Ради пішли з форуму „ЄС-Україна” через неугодного Києву евро депутата.] // Lenta.ru (<http://lenta.ru/rubrics/ussr/ukraine/>). – М., 2016. – 25.01.

Міністр закордонних справ Канади Стефан Діон відвідає Україну для висловлення своєї підтримки. При цьому політик зазначив, що Канада, залишаючись другом України і критикуючи вторгнення Росії на українську територію, є відкритою для діалогу з Росією по іншим питанням.

Blanchfield, Mike Dion to travel to Ukraine as Tories renew attacks on Russia policy = [Діон відвідає Україну, в той час як Торі знову почали критикувати політику Росії] / М. Blanchfield // The Globe and Mail (<http://www.theglobeandmail.com/news/politics/dion-to-travel-to-ukraine-as-tories-renew-attacks-on-russia-policy/article28419581/>). – Toronto, 2016. – 27.01.

Українська делегація ініціювала обговорення в Радбезі ООН висловлювань президента Росії Володимира Путіна про Донбас. Постпред Києва Володимир Єльченко заявив „про неприпустимість спроб вищого керівництва РФ переписати історію”. 25 січня Путін розкритикував передачу Донбасу Україні за часів СРСР.

Украина начала обсуждение в Совбезе ООН высказываний Путина о Донбассе = [Україна почала обговорення в Радбезі ООН висловлювань Путіна про Донбас.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/rubrics/ussr/ukraine/>). – М., 2016. – 28.01.

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ

В Україні є всі шанси отримати безвізовий режим з Євросоюзом до кінця 2016 – початку 2017 року. Таку думку висловила президент Литви Даля Грібаускайте в ефірі телеканалу ICTV, передає „Кореспондент”. „Україна за два роки зробила величезну роботу з підготовки до лібералізації, і хочу привітати з дуже позитивним звітом Європейської комісії в грудні минулого року, в якому сказано: Україна готова,, – зазначила вона.

Андреева, Екатерина Грибаускайте: Украина готова = [Грібаускайте: Україна готова] / Е. Андреева // Латвийские вести (<http://vesti.lv/news/gribaускайте-ukraina-gotova>). – Рига, 2016. – 18.01.

Глави МЗС Євросоюзу обговорили ситуацію в Україні, сфокусувавши увагу на проведених нею реформах. За підсумками зустрічі країни ЄС домовилися краще координувати підтримку Україні, яку вони надають на двосторонній основі.

Мнение: пока у ЕС для Киева больше пряников, чем кнотов = [Точка зору: поки у ЄС для Києва більше пряників, ніж батогів] // РИА Новости (http://ria.ru/radio_brief/20160119/1361807837.html#ixzz3xh4B0Ye7). – М., 2016. – 19.01.

У польському місті Лодзь стартував вже дев'ятий за рахунком форум „Європа-Україна” під назвою „Стратегія реформ і модернізації – чи стався прорив?”. Російський журналіст „Росбалту” в своєму репортажі з форуму висловлює власні думки про ситуацію з реформами в Україні та допомоги Заходу, особливо наголошуючи на існуючих розбіжностях. У Євросоюзі немає єдності думок про те, чим, як і навіщо треба допомагати Україні. У відповідь деякі українці пропонують європейцям „допомогти матеріально” і не лізти у внутрішні справи, пише автор.

Преображенский, Иван Европа требует от Украины дел, а не слов : Условием начала полноценной помощи Киеву представители Евросоюза называют демонтаж неэффективного и коррумпированного государства = [Європа вимагає від України справ, а не слів. Умовою початку повноцінної допомоги Києву представники Євросоюзу називають демонтаж неефективної та корумпованої держави] / И. Преображенский // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/exussr/2016/01/25/1483143.html>). – С.Пб., 2016. – 25.01.

Парламентська асамблея Ради Європи (ПАРЄ) ухвалила резолюцію, згідно з якою європейські парламентарі будуть нести відповідальність за несанкціоноване відвідування Криму і Донбасу. Про це в середу, 27 січня, повідомив депутат Верховної Ради України Георгій Логвинський на своїй сторінці в Facebook.

Депутат Рады рассказал о решении ПАСЕ наказывать парламентариев за визиты в Крым = [Депутат Рады розповів про рішення ПАРЄ карати парламентаріїв за візити в Крим.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/news/2016/01/27/pace/>) . – М., 2016. – 27.01.

НАТО

У Південній Грузії проходять військові навчання курсантів школи гірської підготовки, повідомила прес-служба міністерства оборони. Тактику стрільби зі штатної зброї на гірському рельєфі відпрацьовують 13 військовослужбовців країн членів і партнерів НАТО. Разом з грузинськими військовими у навчаннях беруть участь їхні колеги з Туреччини, Франції, Латвії, Вірменії та України. Метою спільних навчань є поглиблення взаємодії між військовими підрозділами цих країн.

В Грузии проходят военные учения с участием стран членов и партнеров НАТО = [У Грузії проходять військові навчання за участю країн членів і партнерів НАТО] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0123/c31520-9008326.html>). – Пекин, 2016. – 22.01.

Уряд України подав на ратифікацію до Верховної Ради Угоду про відкриття представництва НАТО. Документ був підписаний 22 вересня главою МЗС України Павлом Клімкіним і генсеком НАТО Йенсом Столтенбергом. У пояснювальній записці, адресованій депутатам, сказано, що ратифікація „створить договірно-правові засади діяльності представництва НАТО”. Мова йде про те, що центральний офіс об'єднає під своїм дахом дві структури, які працювали в Україні досі, – Центр інформації та документації НАТО (створений в 1997 році) і Офіс зв'язку НАТО (створений в 1998 році). Названі структури продовжать роботу і збережуть окреме керівництво за своїми напрямками. А нове представництво розширить штат, щоб „надавати Україні підтримку в проведенні довгострокових системних реформ сектора безпеки і оборони”. Допомога передбачається у вигляді консультацій.

Ивженко, Татьяна В Киеве собираются открыть представительство НАТО = [У Києві збираються відкрити представництво НАТО] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-01-28/6_nato.html). – М., 2016. – 28.01.

УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ

Збірна України з біатлону не приїде в Тюмень на чемпіонат Європи, але планує виступати в Ханті-Мансійську на етапі Кубка світу. Про небажання їхати в Росію заявив президент федерації біатлону України Володимир Бринзак. За його словами, українська сторона побоюється „політичних провокацій в Росії” і не хоче „піддавати наших спортсменів різним загрозам”. Бринзак поскаржився, що в серпні в українських біатлоністів були проблеми після перетину російського кордону, коли команда їхала на юнацькі змагання.

Ильин, Иван Украинские биатлонисты не поедут на чемпионат Европы в Россию = [Українські біатлоністи не поїдуть на чемпіонат Європи в Росію] / И. Ильин // Российская газета (<http://www.rg.ru/2016/01/15/биатлон-site-anons.html>). – М., 2016. – 15.01.

Україна не заборонятиме транзит російських товарів через свою територію. Про це в середу, 20 січня, журналістам заявила заступник міністра економічного розвитку і торгівлі України – Наталія Микольська. Напередодні Київ підвищив на 50 відсотків тариф на прокачку російського газу.

Київ відмовився забороняти транзит російських товарів. // *Lenta.ru* (<http://lenta.ru/news/2016/01/20/ukrainetransit/>). – М., 2016. – 20.01.

Уряд України включив в список товарів, заборонених до ввезення з Росії, ще 70 позицій, заявив прем'єр-міністр країни Арсеній Яценюк. За його словами, розширення списку заборонених товарів – „це контрзаходи на економічну агресію РФ”, а Київ і далі захищатиме свій внутрішній ринок.

Київ розширив список заборонених російських товарів. // *Lenta.ru* (<http://lenta.ru/news/2016/01/20/prohibition/>). – М., 2016. – 20.01.

Товари російських компаній і вантажі, що прямують транзитом до Молдови, зупиняють на кордоні з Україною. До таких наслідків призвела заборона на імпорт російських товарів, введена київською владою.

Україна не пропускає в Молдавію транзитні вантажі з Росії. // *Vesti.ru* (<http://www.vesti.ru/doc.html?id=2710240&tid=105474>). – М., 2016. – 20.01.

Головною проблемою на шляху економічної інтеграції України в Євросоюз є дії з боку Росії, заявив глава МЗС республіки Павло Клімкін на Всесвітньому економічному форумі в Давосі. За словами міністра, сусідня країна активно створює труднощі Києву. Як приклад Клімкін привів торговельне ембарго.

Київ назвав Росію основним перешкодою на шляху інтеграції України в ЄС. // *Lenta.ru* (<http://lenta.ru/rubrics/ussr/ukraine/>). – М., 2016. – 22.01.

Відчуваючи економічну слабкість Росії, українська влада найближчим часом має намір ініціювати дипломатичне повернення Криму до складу України. Про це в кулуарах форуму в Давосі говорила міністр фінансів України Наталя Яресько. Також Петро Порошенко на своїй першій прес-конференції у 2016 році заявив, що очікує повернення під контроль України східних регіонів до кінця року.

Wood, L. Todd Ukraine pushing back against fiscally weak Russia. // *The Washington Times* (<http://www.washingtontimes.com/news/2016/jan/21/l-todd-wood-ukraine-pushes-against-fiscally-weak-r/>). – Washington, 2016. – 23.01.

Київ знаходиться в діалозі з Москвою стосовно боргу Росії, стверджує український мінфін. Україна все ще може досягти досудового вирішення конфлікту з

Росією за боргом у \$ 3 млрд за євробондами. Таку заяву 23 січня, в інтерв'ю агентству Bloomberg зробила міністр фінансів України Наталія Яресько.

Усов, Илья Украина надеется на досудебное разрешение спора с Россией о долге в \$3 млрд : Киев находится в диалоге с Москвой, утверждает украинский минфин = [Україна сподівається на досудове вирішення спору з Росією про борг в \$ 3 млрд. Київ знаходиться в діалозі з Москвою, стверджує український мінфін] / И. Усов // Ведомости (<http://www.vedomosti.ru/economics/articles/2016/01/23/625196-ukraina>). – М., 2016. – 23.01.

Всеукраїнське об'єднання „Свобода” запропонувало владі Києва розірвати побратимські відносини з російськими містами. Зокрема, мова йде про Москву, Санкт-Петербург, Улан-Уде, Волгоград. Про це на своїй сторінці в Facebook повідомив прес-секретар „Свободи” Олександр Аронець.

Києву предложили разорвать побратимские отношения с российскими городами = [Києву запропонували розірвати побратимські відносини з російськими містами.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/rubrics/ussr/ukraine/>). – М., 2016. – 26.01.

Москва не збирається відмовлятися від своїх зовнішньополітичних установок, вироблених після приєднання Криму. Такий висновок можна зробити із заяв глави МЗС РФ Сергія Лаврова, які він зробив на прес-конференції, присвяченій підбиттю зовнішньополітичних підсумків року. Лавров вважає, що Заходу необхідно змиритися з новим станом справ, визнати приналежність Криму до Росії та роль Росії як ключового гравця в міжнародній політиці, який не прагне домінувати, але повинен мати право вето на будь-яке рішення, ну і, зрозуміло, її вплив на Україну.

Преображенский, Иван Россия и Запад: компромисс невозможен : Несмотря ни на какое давление, Москва не будет менять свою внешнюю политику, выработанную после присоединения Крыма, дал понять Сергей Лавров. = [Росія і Захід: компроміс неможливий. Незважаючи ні на який тиск, Москва не буде змінювати свою зовнішню політику, вироблену після приєднання Криму, дав зрозуміти Сергій Лавров] / И. Преображенский // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/federal/2016/01/26/1483698.html>). – С.Пб., 2016. – 26.01.

Росія може застосувати проти України крилаті ракети, отримані від Києва в 1990-х роках за Будапештським меморандумом і які здатні нести ядерні заряди. Таку думку, як повідомляє „Інтерфакс-Україна”, висловив секретар Ради національної безпеки і оборони (РНБО) України Олександр Турчинов.

Турчинов увидел угрозу для Украины в отданном России ядерном оружии = [Турчинов побачив загрозу для України в зданій Росії ядерній зброї.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/news/2016/01/26/turchinov/>). – М., 2016. – 26.01.

Президент України Петро Порошенко впевнений, що головну військову загрозу для України в осяжному майбутньому представлятиме Росія. Про це він заявив у середу, 27 січня, під час засідання Ради національної безпеки і оборони країни, повідомляє прес-служба українського президента.

Порошенко назвал Россию главной военной угрозой для Украины = [Порошенко назвал Россию главной военной угрозой для Украины.] // Lenta.ru . (https://lenta.ru/news/2016/01/27/clearandpresendanger/) – М., 2016. – 27.01.

МІЖНАРОДНЕ ЕКОНОМІЧНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

У Баку відбулося робоче засідання керівників транспортно-логістичного сектору Казахстану, Азербайджану, Грузії за участю України. Були обговорені питання про обсяги перевезень вантажів між чотирма країнами та про встановлення комплексної конкурентоспроможної ставки для організації контейнерних поїздів в Китай і назад через територію України, Грузії, Азербайджану та Казахстану.

Малых, Глеб Пойдут контейнерные поезда = [Пйдуть контейнерні поїзди] / Г. Малых // Казахстанская правда (http://www.kazpravda.kz/articles/view/poidut-konteinernie-poezda1/). – Астана, 2016. – 19.01.

Швейцарія виділить Україні 200 мільйонів доларів. Таку заяву зробив президент України Петро Порошенко в інтерв'ю українським телеканалам.

Порошенко: Швейцария выделит Украине 200 миллионов долларов = [Порошенко: Швейцарія виділить Україні 200 мільйонів доларів.] // Vesti.ru (http://www.vesti.ru/doc.html?id=2711935&tid=105474). – М., 2016. – 24.01.

Київ розглядає можливість створення зони вільної торгівлі (ЗВТ) з Західною Африкою, заявив міністр аграрної політики і продовольства України Олексій Павленко. Він підкреслив, що це дасть можливість збільшити в рази експорт української сільськогосподарської продукції в держави континенту.

Киев объявил о намерении создать ЗСТ с Западной Африкой = [Київ оголосив про намір створити ЗВТ з Західною Африкою.] // Lenta.ru (https://lenta.ru/news/2016/01/26/virnymshlyakhom/). – М., 2016. – 26.01.

Китайська сторона вітає відкриття українською стороною вантажного залізничного маршруту до Китаю. Про це заявила офіційний представник МЗС Китаю Хуа Чуньїн на черговій прес-конференції. Країни Євразії активно підтримують і беруть участь у будівництві економічного поясу Шовкового шляху, сказала Хуа Чуньїн, зазначивши, що в останні роки на основі Транссибірської залізничної магістралі і нової Євразійської трансконтинентальної залізничної магістралі відповідні країни відкрили деякі вантажні залізничні маршрути, такі як Чунцин-Синьцзян-Європа і Чженчжоу-Синьцзян-Європа. Це багато в чому сприяє посиленню інфраструктурної взаємопов'язаності і розвитку вільної торгівлі в рамках будівництва економічного поясу Шовкового шляху, зазначила китайський дипломат.

Китай приветствует открытие грузового железнодорожного маршрута из Украины в Китай = [Китай вітає відкриття вантажного залізничного маршруту з України до Китаю] // Жэньминь жибао (http://russian.people.com.cn/n3/2016/0126/c31521-9009224.html). – Пекин, 2016. – 26.01.

США мають намір створити в Україні новий оборонний холдинг, центром якого стане АТ „Мотор-Січ”, яке спеціалізується на виробництві авіадвигунів. Про це повідомляє французьке видання Intelligence online з посиланням на джерела в американській оборонній промисловості.

США создадут оборонный холдинг на базе украинского производителя авиадвигателей = [США створюють оборонний холдинг на базі українського виробника авіадвигунів.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/news/2016/01/27/ukraine/>). – М., 2016. – 27.01.

МИТНА ПОЛІТИКА

Україна відклала до 1 травня поточного року введення спеціального мита на імпорт низки білоруських товарів. Відповідне рішення було прийняте Міжвідомчою комісією з міжнародної торгівлі (МКМТ) на підставі консультацій міністерства економічного розвитку і торгівлі України з компетентними органами Білорусі, а також вивчення позиції представників кондитерської та пивоварної галузей України.

Украина решила повременить с введением спецпошлин на ряд белорусских товаров = [Україна вирішила почекати з введенням спецмита на низку білоруських товарів] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0116/c31519-9004969.html>). – Пекин, 2016. – 16.01.

ФІНАНСОВА ПОЛІТИКА

Падіння курсу української гривні пов'язане з надлишковим попитом на валюту з-за великої кількості свят на Україні і в світі в січні. Про це заявив заступник голови Національного банку України (НБУ) Олег Чурій.

Нацбанк Украины объяснил падение курса гривны праздниками = [Нацбанк України пояснив падіння курсу гривні святами] // Латвийские вести (<http://www.ves.lv/natsbank-ukrainy-obyasnil-padenie-kursa-grivny-prazdnikami/>). – Рига, 2016. – 18.01.

Найближчим часом Україна отримає черговий транш від Міжнародного валютного фонду в розмірі 1,7 мільярда доларів. Про це президент України Петро Порошенко заявив в інтерв'ю українським каналам.

Порошенко: Украина получит 1,7 миллиарда долларов от МВФ = [Порошенко: Україна отримає 1,7 мільярда доларів від МВФ.] // Vesti.ru (<http://www.vesti.ru/doc.html?id=2711929&tid=105474>). – М., 2016. – 24.01.

Голова Одеської облдержадміністрації Михайло Саакашвілі вважає, що влада України повинна легалізувати гральний бізнес. Політик зазначив, що казна країни „зазнає величезних втрат”, оскільки гроші витікають у підпільні заклади Білорусії, Грузії, а також інших прилеглих країн.

Мы начинаем обновление Украины: Саакашвили за легализацию игорного бизнеса = [Ми починаємо оновлення України: Саакашвілі за легалізацію грального бізнесу] // Латвийские вести (<http://www.ves.lv/my-nachinaem-obnovlenie-ukrainy-saakashvili-za-legalizatsiyu-igornogo-biznesa/>). – Рига, 2016. – 25.01.

ЕКОНОМІКА

У 2015 році автомобільне виробництво в Україні скоротилося на 71,3 % в порівнянні з попереднім роком – до 8 244 одиниць, повідомили українські ЗМІ з посиланням на дані Асоціації автовиробників України „Укравтором”. Найбільше падіння було відмічене в сегменті легкових автомобілів – в 2015 року з конвеєра зійшло тільки 5 654 легкових автомобіля, що на 78,2 % менше, ніж роком раніше.

В 2015 году автопроизводство в Украине сократилось в 3,5 раза = [У 2015 році автовиробництво в Україні скоротилося в 3,5 рази] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0119/c31519-9005946.html>). – Пекин, 2016. – 19.01.

Україна збільшить вартість транспортування російського газу в країни Європейського союзу більш ніж на 50 % – з 2,7 до близько 4,5 доларів США за тисячу кубометрів на 100 км, про це заявив у Києві міністр енергетики та вугільної промисловості України Володимир Демчишин. За його словами, підвищення тарифної ставки викликано тим, що з початку року Національна комісія України, що здійснює держрегулювання у сфері енергетики і комунальних послуг, ввела нові правила ціноутворення на транзит блакитного палива, що базуються на принципі „транспортуй або плати” / ship-or-pay /.

Украина увеличит стоимость транзита российского газа более чем на 50 процентов = [Україна збільшить вартість транзиту російського газу більш ніж на 50 відсотків] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0120/c31519-9006902.html>). – Пекин, 2016. – 20.01.

За підсумками 2015 року промислове виробництво в Україні скоротилося на 13,4 % в порівнянні з попереднім роком, повідомила Державна служба статистики.

В 2015 году промышленность Украины сократилась на 13,4 % = [У 2015 році промисловість України скоротилася на 13,4 %] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0123/c31519-9008420.html>). – Пекин, 2016. – 23.01.

У 2015 році кількість авіарейсів в Україні скоротилася на 32,4 % в порівнянні з попереднім роком і досягла найменшого показника з 2004 року – 234 861. Про це повідомила прес-служба державного підприємства „Украерорух”, що обслуговує повітряний рух в Україні.

В 2015 году количество обслуженных в Украине авиарейсов упало до самого низкого уровня = [У 2015 році кількість обслужених в Україні авіарейсів впала до найнижчого рівня] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0123/c31519-9008257.html>). – Пекин, 2016. – 23.01.

Український уряд ліквідує авіабудівний концерн „Антонов” у зв’язку з передачею всіх трьох його підприємств до складу „Укроборонпрому”. „Уряд прийняв постанову про ліквідацію державного авіабудівного концерну „Антонов” у зв’язку з відсутністю учасників, оскільки три підприємства, які становили концерн, протягом березня і червня 2015 вийшли з його складу і були передані в державний концерн

„Укроборонпром”, – свідчить повідомлення прес-служби Міністерства економічного розвитку і торгівлі.

На Украине ликвидирован авиастроительный концерн „Антонов” = [В Україні ліквідовано авіабудівний концерн „Антонов”] // Латвийские вестни (<http://www.ves.lv/na-ukraine-likvidirovan-aviastroitelnyj-kontsern-antonov/>). – Рига, 2016. – 27.01.

ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ

Російський газовий монополіст „Газпром” надіслав до українського „Нафтогазу” рахунок за газ, якого Україна не купувала. За словами представника „Газпрому”, Україна має заплатити згідно умов контракту, навіть якщо вона не отримувала російського газу. Вирішення цього питання у „Газпромі” очікують впродовж десяти днів.

Ukraine told to pay = [Україні сказали заплатити] / Agence France Presse // The Himalayan (<http://thehimalayantimes.com/business/ukraine-told-to-pay/>). – Kathmandu, 2016. – 20.01.

Державна російська газова компанія Газпром висловила здивування новиною, що Україна оштрафувала її на 3,4 млрд. дол. за зловживання домінуючим становищем у країні. „Газпром не здійснює підприємницьку діяльність на території України, він передає природний газ в Нафтогаз України на західному кордоні Російської Федерації”, повідомляє компанія у своїй заяві по електронній пошті до The Wall Street Journal. Газпром заявив, що рішення виглядало як спроба тиску на російську компанію, і додав, що він буде використовувати всі доступні юридичні засоби, щоб боротися за свої права та законні інтереси.

Baxter, Kevin Russia's Gazprom 'Extremely Surprised' at Ukraine Fine : State gas giant responding to news Kiev is imposing \$3.4 billion fine for abuse of its dominant position = [Російський Газпром „україн здивований” штрафом України. Державний газовий гігант відповів на новину, що Київ накладає на нього 3,4 млрд. дол. штрафу за зловживання домінуючим становищем] / K. Baxter, M. Malek // The Wall Street Journal (<http://www.wsj.com/articles/russias-gazprom-extremely-surprised-at-ukraine-fine-1453479384>). – New York, 2016. – 22.01.

Міністр енергетики України Володимир Демчишин анонсував черговий виток тристоронніх переговорів між Росією, Україною і Євросоюзом щодо газу. За його словами, Україна має намір відновити переговори після опалювального сезону, тобто за підсумками першого кварталу.

Украина снова готова закупать российский газ = [Україна знову готова закупувати російський газ] // Латвийские вестни (<http://www.ves.lv/ukraina-snova-gotova-zakupat-rossijskij-gaz/>). – Рига, 2016. – 28.01.

НАЦІОНАЛЬНА БЕЗПЕКА

Президент України Петро Порошенко має намір створити в країні виробництво ракет і боєприпасів. Про це він заявив у середу, 27 січня, на засіданні Ради національної безпеки і оборони (РНБО), повідомляє ТАСС.

Порошенко потребував срочно наладити в стране випуск боєприпасов и ракет = [Порошенко зажадав терміново налагодити в країні випуск боєприпасів і ракет.] // Lenta.ru (https://lenta.ru/news/2016/01/27/poroshenko_war/). – М., 2016. – 27.01.

ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

З початку зими в Україні від грипу померли 25 осіб, 15 з них – за останній тиждень. Про це повідомив глава міністерства охорони здоров'я Олександр Квіташвілі. За словами А. Квіташвілі, в 22 випадках до летального результату призвів грип штаму Н1N1, ще дві людини померли від грипу групи В. Крім того, в Україні був зафіксований один випадок смерті від атипового грипу. Незважаючи на сумну статистику, глава МОЗ закликав українців не піддаватися паніці, оскільки про початок епідемії грипу ще не йде.

В Украине от гриппа скончались 25 человек = [В Україні від грипу померли 25 осіб] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0116/c31519-9004968.html>). – Пекин, 2016. – 16.01.

КУЛЬТУРА ТА НАУКА

Одеська обласна держадміністрація під керівництвом Михайла Саакашвілі і Всесвітній клуб одеситів, очолюваний Михайлом Жванецьким, заснували міжнародну літературну премію імені Ісаака Бабеля. Як наголошується, премія буде присуджуватися щорічно. Перша церемонія нагородження лауреатів відбудеться в день народження Бабеля 13 липня 2016 в Золотому залі Одеського літературного музею.

Саакашвили и Жванецкий учредили литературную премию = [Саакашвілі і Жванецький заснували літературну премію] // Латвийские вестни (<http://www.ves.lv/saakashvili-i-zhvanetskij-uchredili-literaturnuyu-premiyu/>). – Рига, 2016. – 26.01.

РЕЛІГІЯ

Муфтій Криму Еміралі Аблаєв вважає, що кримськотатарський народ намагаються ззовні розділити на зрадників, прихильників різних думок і течій. Раніше лідер Меджлісу кримсько-татарського народу, народний депутат України Мустафа Джемілев повідомив, що в Україні найближчим часом буде створено Духовне управління мусульман Криму з головним офісом у Києві. Джемілев підкреслив, що чинний муфтійат Криму „зараз не відображає сподівання і думки мусульман”.

Новости религий = [Новини релігій] // Независимая газета (http://www.ng.ru/ng_religii/2016-01-20/3_news.html). – М., 2016. – 20.01.

ТУРИЗМ

Французький МЗС регулярно випускає карту, що попереджає туристів про небезпеки, які підстерігають їх в тій чи іншій частині світу. Вся населена територія планети розділена на чотири категорії. Червоний – категорично не рекомендується відвідування; помаранчевий – не бажано без вагомих на те підстав; жовтий – доречна

додаткова обережність; зелений – нормально. В Україні французький МЗС рекомендує туристам дотримуватися „додаткової обережності”.

Київ для туристів всё ещё опаснее Москвы, невольно признал французский МИД = [Київ для туристів все ще небезпечніше Москви, мимоволі визнав французький МЗС] // Латвійські весті (<http://www.ves.lv/kiyv-dlya-turistov-vsyo-eshhyo-opasnee-moskvy-nevolno-priznal-frantsuzskij-mid/>). – Рига, 2016. – 22.01.

ІМІДЖ КРАЇНИ

За три дні до слухання у найвищому суді Лондона суперечка між трьома українськими олігархами стосовно приватизації гірничовидобувної кампанії була врегульована у позасудовому порядку. Від цієї справи очікували розкриття корупційних схем приватизаційних процесів в Україні у 90-х роках. Проте заява прес-секретаря Пінчука про позасудове врегулювання справи знищила ці очікування.

Bowcott, Owen Ukrainian oligarchs settle mine dispute worth billions out of court : Victor Pinchuk reaches deal with Gennadiy Bogolyubov and Igor Kolomoisky before London trial, over rights to iron ore facility he says he paid £100m for = [Українські олігархи врегулювали суперечку між собою за межами суду. Віктор Пінчук досяг згоди з Геннадієм Боголюбовим та Ігорем Коломойським ще до початку Лондонського суду; за право володіти об'єктами з видобування залізної руди він заплатив 100 млн. фунтів стерлінгів.] / Ow. Bowcott, Sh. Walker // The Guardian (<http://www.theguardian.com/world/2016/jan/22/ukrainian-oligarchs-settle-mine-dispute-worth-billions-out-of-court>). – London, 016. – 22.01.

В статті розлого йдеться про масштаби впливу Дмитра Фірташа на прийняття державно-політичних рішень в Україні. Автор доводить, що навіть після арешту Фірташа у Відні після революції, і не зважаючи на його відверто проросійську позицію, він має серйозний вплив на нині діючу політичну владу в Україні.

Walker, Shaun Caught between Russia and the US? The curious case of Ukraine's Dmytro Firtash : Critics say the oligarch now living in exile pushed Putin's agenda during Maidan revolution while a US arrest warrant appeared politically motivated = [Опинившись між Росією та США? Загадкова справа Дмитра Фірташа. Критики заявляють, що олігарх зараз живе у вигнанні за планом Путіна під час революції на Майдані, а ордер на його арешт у США став політично вмотивованим.] / Sh. Walker // The Guardian (<http://www.theguardian.com/world/2016/jan/23/dmytro-firtash-ukraine-oligarch-exile-caught-between-russia-us>). – London, 2016. – 23.01.

НАДЗВИЧАЙНІ ПОДІЇ

Міністр закордонних справ України Павло Клімкін повідомив, що в результаті теракту в столиці Буркіна-Фасо Уагадугу загинула українська сім'я з чотирьох осіб, у тому числі дев'ятирічна дитина.

В результате теракта в Буркина-Фасо погибла украинская семья из четырех человек = [В результаті теракту в Буркіна-Фасо загинула українська сім'я з чотирьох чоловік] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0118/c31520-9005263.html>). – Пекин, 2016. – 18.01.

ТОЧКА ЗОРУ

У ситуації на Південному Сході України настав переломний момент. Можливо, якраз зараз відбуваються події, які зіграють вирішальну роль у результаті конфлікту, вважає кореспондент Росбалту Сергій Гуляєв, учасник бойових дій в Афганістані та Чечні після розмови з одним з російських бойовиків на ім'я Олексій, що воював на Донбасі проти України. Той розповів про те, чому, на його погляд, почалася „зачистка” командирів ополченців і що зараз відчують багато бійців – як російських, так і українських. Для самого Олексія ця війна вже закінчилася, але він щонаочі повертається туди – в розмовах по скайпу з тими, хто там ще залишився, в листуванні з тими, проти кого воював... Тепер він вважає, що бійці ВСУ – патріоти своєї країни. І „дуже шкодує, що доводилося стріляти в їхній бік”. „Вороги мої не там! Це телевізор мене прокачав. Шкода, що я не один такий, хто піддався на телепропаганду. І добре, що до багатьох, хто побував там, почало доходити, що це не наша війна, а чужа, чужих людей та їхніх інтересів. Багато хто з моїх соратників зрозуміли, що ми були обдурені”, – говорить бойовик.

Донбасс. Грязь и кровь „братской войны” = [Донбас. Бруд і кров „братньої війни”] / Беседовал Сергей Гуляев, участник боевых действий в Афганистане и Чечне // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/exussr/2016/01/19/1481267.html>). – С.Пб., 2016. – 19.01.

Міжнародні правила час від часу порушуються, але це не робить їх значення менш життєво важливим. У Європі норми, що регулюють відносини між Сходом і Заходом в 1975 році були закладені в Гельсінкі угоди. Період, після цієї угоди був, за історичними мірками, часом відносної стабільності. За двадцять п'ять років після закінчення холодної війни, ситуація є більш небезпечною. Загарбання Росією Криму і втручання в Східну Україну принесли невизначеність та незахищеність, вважає Вольфганг Ішінгер – письменник, глава Мюнхенської конференції з безпеки під головуванням Групи видатних діячів з європейської безпеки.

Ischinger, Wolfgang The end of the cold war proves diplomacy can work today : A return to jointly managed stability would be good for all, writes Wolfgang Ischinger = [Кінець холодної війни доводить що дипломатія сьогодні може працювати. Повернення до спільної стабільності буде добре для всіх, пише Вольфганг Ішінгер] / W. Ischinger // Financial Times (<http://www.ft.com/cms/s/0/6aa58052-bf99-11e5-9fdb-87b8d15baec2.html#ixzz3yRcZhvaW>). – London, 2016. – 24.01.

ІНФОРМАЦІЯ

Згідно доповіді Авто Консалтинг Груп, автомобільний ринок в Україні впав до рівня 90-х років.

Ukraine's car sales = [Продаж автомобілів в Україні] / Agence France Presse // The Himalayan (<http://thehimalayantimes.com/business/ukraines-car-sales/>). – Kathmandu, 2016. – 16.01.

Україна завершила перший етап будівництва Бескидського залізничного тунелю, який з'єднає Європу та Азію, заявив віце-прем'єр Геннадій Зубко на церемонії, присвяченій цій події.

Украина завершила первый этап строительства туннеля, который соединит Европу и Азию = [Україна завершила перший етап будівництва тунелю, який з'єднає Європу та Азію] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2016/0122/c31519-9007932.html>). – Пекин, 2016. – 22.01.

В Україні у віці 77 років помер штангіст, олімпійський чемпіон, кумир Арнольда Шварценегера Леонід Жаботинський.

Roberts, Sam Weightlifter Leonid Zhabotinsky broke 19 world records = [Важкоатлет Леонід Жаботинський подолав 19 світових рекордів] / S. Roberts // The Globe and Mail (<http://www.theglobeandmail.com/sports/weightlifter-leonid-zhabotinsky-broke-19-world-records/article28423978/>). – Toronto, 2016. – 27.01.

Колишній прем'єр-міністр України Микола Азаров заявив, що добровільно пішов зі свого поста два роки тому під час подій на Майдані. Він також розповів про обставини свого звільнення. Відставка була викликана тим, що Віктор Янукович запропонував під тиском опозиції пост глави кабміну Арсенію Яценюку.

Азаров рассказал об уходе в отставку под давлением Януковича = [Азаров розповів про відхід у відставку під тиском Януковича.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/news/2016/01/28/propast/>). – М., 2016. – 28.01.

КРИТИКА ОРГАНІЗАЦІЇ АТО

Бійці добровольчого батальйону „Донбас” влаштували пікет на площі Незалежності в центрі Києва, вимагаючи покарати винних у втратах, понесених українською армією в Іловайському котлі влітку 2014 року. „Ми звинувачуємо генеральний штаб збройних сил, міністерство оборони в тому, що військова операція була спланована невдало і призвела до загибелі бійців. Винні у трагедії повинні понести покарання”, – сказав один з учасників пікету.

Бойцы батальона „Донбасс” потребовали наказать виновников потерь под Иловайском = [Бійці батальйону „Донбас” зажадали покарати винуватців втрат під Іловайськом] // Латвийские вести (<http://www.ves.lv/bojtsy-batalona-donbass-potrebovali-nakazat-vinovnikov-poter-pod-ilovajskom/>). – Рига, 2016. – 19.01.

РЕАКЦІЯ ВЛАДИ РОСІЇ НА СИТУАЦІЮ В УКРАЇНІ

Відкриваючи весняну сесію нижньої палати парламенту, голова Держдуми Сергій Нарішкін звернувся до міжнародної повістки. Він запропонував Євросоюзу ввести санкції проти Києва за зрив Мінських домовленостей.

Замахина, Татьяна Нарышкин предложил ЕС ввести санкции против Киева = [Нарішкін запропонував ЄС ввести санкції проти Києва] / Т. Замахина // Российская газета (<http://www.rg.ru/2016/01/19/narishkin-site.html>). – М., 2016. – 19.01.

Влада України постійно намагається ухилитися від відповіді на питання про виконання Мінських угод. Так представник Росії при ОБСЄ Олександр Лукашевич прокоментував рішення Верховної Ради перенести обговорення особливого статусу Донбасу.

Александр Лукашевич: Киев старается отвлечь внимание общественности от невыполнения Минска-2 = [Олександр Лукашевич: Київ намагається відвернути увагу громадськості від невиконання Мінська-2.] // Vesti.ru (<http://www.vesti.ru/doc.html?id=2712417&tid=105474>). – М., 2016. – 26.01.

Секретар Радбезу РФ Микола Патрушев звинуватив офіційний Київ у невиконанні пунктів мирної угоди Мінськ-2. Зокрема, він зазначив, що замість тісної співпраці з представниками самопроголошених республік у контексті конституційної реформи, українська влада ввела повну блокаду східних територій, призупинивши виплату пенсій та інших соціальних виплат мешканцям Донецької та Луганської областей, тим самим змушуючи голодувати людей, які мають українські паспорти.

AP Exclusive: Putin aide: Kiev refuses to honor Minsk deal = [Ексклюзив АП: Помічник Путіна: Київ відмовився виконувати Мінську угоду] / Associated Press // The Washington Post (https://www.washingtonpost.com/world/europe/ap-exclusive-putin-aide-kiev-refuses-to-honor-minsk-deal/2016/01/27/4933acc6-c518-11e5-b933-31c93021392a_story.html). – Washington, 2016. – 27.01.

НОВИНИ ЗІ СТАНУ СЕПАРАТИСТІВ

Мати і наречена краснодарця, що командував батальйоном під час боїв за Слов'янськ, разом з братом 27-річного ополченця півтора року шукають своїх хлопців. За цей час зрозуміли одне: офіційні органи допомагати їм не збираються. Кілька разів в зоні військового конфлікту рідним натякали на можливість викупу зниклих, розповідали, що бачили їх в ізоляторах Дніпропетровська та Києва. Але все це на рівні чуток – мати продовжує вірити, що її син живий. Як і сотні матерів інших ополченців, безвісти зниклих під Іловайськом, Дебальцевом і Щастям.

Кошик, Андрей „Отрабатываем все версии, кроме смерти” : Пропавших в ДНР и ЛНР ополченцев никто не ищет = [„Відпрацьовуємо всі версії, крім смерті”: Зниклих у ДНР і ЛНР ополченців ніхто не шукає] / А. Кошик, Д. Кириллов, В. Дергачев // Газета.Ru (http://www.gazeta.ru/politics/2016/01/24_a_8038937.shtml#). – М., 2016. – 25.01.

Відзначаються нові факти зростання епідемії гострих респіраторних захворювань серед українських військовослужбовців. Про це повідомив заступник Командувача корпусом Міністерства оборони ДНР Едуард Басурін.

Власти ДНР обвинили американцев в утечке штамма смертельного гриппа из закрытой лаборатории под Харьковом = [Влада ДНР звинувачує американців у витоку штаму смертельного грипу із закритої лабораторії під Харковом] // Латвийские вести (<http://www.ves.lv/vlasti-dnr-obvinili-amerikantsev-v-utechke-shtamma-smertelnogo-grippa-iz-zakrytoj-laboratorii-pod-harkovom/>). – Рига, 2016. – 26.01.

Минуло вже більше року після загибелі командира групи швидкого реагування (ГШР) самопроголошеної ЛНР, Олександра Беднова – Бетмена. Саме з нього почався „відстріл” відомих польових командирів ЛНР. Але якщо провину за наступні вбивства Мозгового і Дрьомова поклали на деяких неловимих українських „диверсантів”, то випадок з Бетменом „унікальний” тим, що відповідальність за це

відразу ж взяли на себе офіційні структури самопроголошеної республіки, пише авторка „Росбалту” з Луганську.

Громова, Анна, Луганская область Если „воскреснет” Бэтмен : Ликвидация Александра Беднова стала первой в цепочке странных смертей командиров донбасских ополченцев. Хотя есть версия, что легендарный Бэтмен жив = [Якщо „воскресне” Бетмен. Ліквідація Олександра Беднова стала першою в ланцюжку дивних смертей командирів донбаських ополченців. Хоча є версія, що легендарний Бетмен живий] / А. Громова // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/exussr/2016/01/26/1483531.html>). – С.Пб., 2016. – 26.01.

Спроба знищення монументу Леніну у контрольованому сепаратистами Донецьку вказує на те, що не всі місцеві мешканці згодні з проросійською політикою місцевої влади. У МВД самопроголошеної республіки заявили, що підрив пам’ятника інтерпретують як терористичний акт.

Birnbaum, Michael Vladimir Lenin is having a really bad week = [У Володимира Леніна дійсно видався тяжкий тиждень] / М. Birnbaum // The Washington Post (<https://www.washingtonpost.com/news/worldviews/wp/2016/01/27/vladimir-lenin-is-having-a-really-bad-week/>). – Washington, 2016. – 27.01.

У зоні збройного конфлікту на сході України 18 силовиків загинули після спільного вживання спиртних напоїв. За даними луганських ополченців, 16 військовослужбовців ЗСУ задихнулися, забувши закрити засувку печі. Ще дві людини, які випивали разом з ними, загинули в окопах від холоду.

В ЛНР рассказали о гибели от угара и холода 18 пьяных силовиков = [У ЛНР розповіли про загибель від чаду і холоду 18 п’яних силовиків.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/news/2016/01/28/vsu/>). – М., 2016. – 28.01.

В статті мова ведеться про представників найвідомішого в Росії мотоклубу Нічні Вовки, які приїхали до Луганська підтримати проросійських заколотників на Сході України.

Losh, Jack Putin’s Angels: the bikers battling for Russia in Ukraine : They were anarchic petrolheads and now they’re the Russian president’s henchmen: meet the Night Wolves, Moscow’s most infamous motorcycle gang = [Ангели Путіна: битва байкарів за Росію в Україні. Вони були анархічними байкерами, а зараз є поплічниками російського президента: зустріч Нічних Вовків, найбільш ганебних московських банд мотоциклістів.] / J. Losh // The Guardian (<http://www.theguardian.com/world/2016/jan/29/russian-biker-gang-in-ukraine-night-wolves-putin>) The Night Wolves are Russia’s largest and most notorious biker gang). – London, 2016. – 29.01.

КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ

Екс-президент Грузії Михайло Саакашвілі став одним з найпопулярніших в Україні політиків, відзначає старший науковий співробітник Atlantic Council (США) Адріан Каратницький. Він тримається з бравadoю, у нього колосальні запаси енергії, він обіцяє українцям простий спосіб позбавитися від злиднів та корупції – спосіб,

втілений в ньому самому. Після того як президент Порошенко призначив Саакашвілі на пост губернатора Одеської області, той пообіцяв очистити її від корупції. Але незабаром він почав стверджувати, що офіційний Київ лагодить перешкоди його боротьбі з корупцією. Хоча Саакашвілі гучно заперечував, що мітить на більш високі посади, він явно взяв прем'єр-міністра Яценюка на мушку і вийшов на загальнонаціональну політичну арену.

Karatnycky, Adrian, старший науковий співробітник Atlantic Council (США) The Case Against Saakashvili = [Аргументи проти Саакашвілі] / A. Karatnycky // Foreign Policy (<http://foreignpolicy.com/2016/01/20/the-case-against-saakashvili-ukraine/>). – Washington, 2016. – 20.01.

Уряд України позбавив Донбас 49 мільйонів гривень. Відповідно до розпорядження Кабміну, жителі південного сходу України позбудуться грошей, які сам же Київ пообіцяв виділити регіону.

Федякина, Анна И в хвост и в гривну = [І в хвіст і в гривню] / А. Федякина // Российская газета (<http://www.rg.ru/2016/01/20/pomosh.html>). – М., 2016. – 20.01.

Відомий російський громадський діяч Дар'я Мітіна (екс-депутат Держдуми РФ 1995-1999) у себе на сторінці в Facebook навела статистику переслідування комуністів в Україні. За її інформацією, від дій української влади постраждали вже понад три тисячі прихильників комуністичної ідеології. Багато з них убиті, пише Дар'я Мітіна.

На Украине преследуют коммунистов. Десятки убитых = [В Україні переслідують комуністів. десятки вбитих] // Латвийские вестни (<http://www.ves.lv/na-ukraine-presleduyut-kommunistov-desyatki-ubityh/>). – Рига, 2016. – 21.01.

Виступаючи на прес-конференції за підсумками 2015 року, Міністр закордонних справ Росії Сергій Лавров зазначив: „Українська влада намагається Мінські угоди захищати не шляхом їх послідовної та чесної реалізації, а шляхом підігрування радикалам, які намагаються ці угоди або оскаржити, або викривлено, недобросовісно інтерпретувати. Те, що західні санкції продовжуються, сприймається Києвом як згода Заходу з тим, що Київ Мінські домовленості не виконує”.

Тарасенко, Павел Сергей Лавров: „С Западом больше не будет “бизнеса как обычно”” = [Сергій Лавров: „Із Заходом більше не буде „бізнесу як зазвичай” „] / П. Тарасенко // Коммерсантъ (<http://www.kommersant.ru/doc/2901094>). – М., 2016. – 26.01. – № 11

Письменик Всеволод Непогодін вважає, що „Майданна влада почала шукати найменші зачіпки, щоб закрити роти незгодним і позбавити їх можливості впливати на суспільство”. На його думку, практично всі опозиційні публіцисти, які залишилися в Україні встигли за останні 2 роки побувати на роз'яснювальних бесідах в кабінетах СБУ, у багатьох були вилучені записні книжки, особисті архіви, мобільні телефони, SIM-карти, фотоапарати, відеокамери, ноутбуки та планшети. На думку письменника, свобода слова в Україні піддана безпрецедентному тиску з боку силових структур і незаконних збройних формувань.

Непогодин, Всеволод *Время отрезвления и раскаяния = [Час протверезіння і каяття] / В. Непогодин // Известия (<http://izvestia.ru/news/602692>). – М., 2016. – 27.01.*

ПРОБЛЕМИ ПЕРЕГОВОРНОГО ПРОЦЕСУ ПО ГАЗУ

Антимонопольний комітет України (АМКУ) зобов'язав „Газпром” протягом двох місяців усунути порушення у сфері транзиту газу. Про це повідомила в понеділок, 25 січня, прес-служба відомства.

Украина обязала „Газпром” найти альтернативного поставщика газа = [Україна зобов'язала „Газпром” знайти альтернативного постачальника газу.] // Lenta.ru (<https://lenta.ru/news/2016/01/25/404peremogi/>). – М., 2016. – 26.01.

КРИМ

Україна припинила товарообіг з Кримом, за винятком соціально значущих продуктів, заборона не стосується ввезення в Україну стратегічно важливих товарів для економіки і безпеки країни. Відповідну постанову український кабінет міністрів оприлюднив 17 грудня. У документі вказано – заборонити постачання товарів, робіт, послуг „під всіма митними режимами” з Криму на Україну і з України в Крим. Винятком стануть особисті речі громадян, а також соціально значущі продукти, до яких увійшли хліб, молоко, макарони і сало.

Украина прекратила товарооборот с Крымом: запрет на сало не распространяется = [Україна припинила товарообіг з Кримом: заборона на сало не поширюється] // Латвийские вестни (<http://www.ves.lv/ukraina-prekratila-tovarooborot-s-krymot/>). – Рига, 2016. – 18.01.

В статті мова ведеться про зміну настроїв мешканців Криму, які два роки тому, голосувавши за приєднання до Росії, раділи довгоочікуваному возз'єднанню, але наразі ситуація в Кримі не відповідає їхнім очікуванням.

Walker, Shaun *No regrets over Ukraine split, but Crimeans want more love from Russia : Nearly two years on, many are pleased to be free of Kiev, but relations with Moscow are not as rosy as they would like = [Кримчани не жалкують про розкол України, але хотіли б більше любові від Росії. Майже два роки тому багато хто був задоволений звільненням від контролю Києва, але відносини з Москвою є не такими райдужними, як хотілося б.] / Sh. Walker // The Guardian (<http://www.theguardian.com/world/2016/jan/19/crimeans-still-tigerish-over-split-with-ukraine>). – London, 2016. – 19.01.*

У Кримі до суду передано кримінальну справу, фігурантом якої є громадянин України, член націоналістичної організації УПА. Йому пред'явлено звинувачення в спробі вбивства. 20 січня 2014 під час протистояння на майдані 22-річний чоловік вирушив туди, щоб взяти активну участь у заворушеннях. Він кинув у бік співробітників батальйону міліції особливого призначення „Беркут” дві пляшки із запальною сумішшю, від чого загорілася форма бійців.

В Крыму член УПА пойдёт под суд за коктейли Молотова на Майдане = [У Криму член УПА піде під суд за коктейлі Молотова на Майдані] // LifeNews (<http://lifenews.ru/news/180724>). – М., 2016. – 20.01.

У Верховній Раді України зареєстровано законопроект, згідно з яким передбачається ввести кримінальну відповідальність для тих, хто не визнає Крим тимчасово окупованою територією. Автором законопроекту виступив депутат Віктор Балоба, який працював раніше закарпатським губернатором, головою МНС, керівником секретаріату президента Віктора Ющенка.

Ивженко, Татьяна Киев определит стратегию в крымском вопросе весной = [Київ визначить стратегію в кримському питанні навесні] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2016-01-20/7_kiev.html). – М., 2016. – 20.01.

Глава українського Мінфіну Наталія Яресько, виступаючи на Всесвітньому економічному форумі в Давосі, повідомила про активізацію роботи щодо повернення Криму до складу України. Яресько розповіла, що в цьому питанні існує „свіжа дипломатична ініціатива”. За словами міністра фінансів України, офіційний Київ бачить можливість такого повернення у формі дипломатичного форуму.

Васейкина, Инна Украина заявила об активизации действий по возвращению Крыма : Соответствующее заявление сделала министр финансов Украины Наталья Яресько = [Україна заявила про активізацію дій щодо повернення Криму: Відповідну заяву зробила міністр фінансів України Наталія Яресько] / И. Васейкина // МК (<http://www.mk.ru/politics/2016/01/21/ukraina-zayavila-ob-aktivizacii-deystviy-povozvrashheniyu-kryma.html>). – М., 2016. – 21.01.

В оновленій структурі Представництва президента України в Республіці Крим буде діяти служба з питань „деокупації” півострова. Саме Представництво „тимчасово” розмістять в Херсоні, а деякі його структурні підрозділи – у Києві. Відповідний указ розміщений на офіційному сайті Петра Порошенка. Передбачається, що Представництво президента в Криму буде брати активну участь у розробці стратегічних програм з повернення півострова під загальну юрисдикцію України. Крім того, відомству доручено сприяти дотриманню конституційних прав і свобод громадян України, які проживають на „тимчасово окупованій території” або переселилися з неї і перебувають на території України.

Горина, Татьяна Порошенко создал специальную службу по возвращению Крыма Украине : Украинские власти активизировали работу по возвращению полуострова = [Порошенко створив спеціальну службу щодо повернення Криму Україні: Українська влада активізувала роботу з повернення півострова] / Т. Горина // МК (<http://www.mk.ru/politics/2016/01/21/ukaz-poroshenko-vozvrashteniem-kryma-zaumetsya-specialnaya-sluzhba.html>). – М., 2016. – 21.01.

Київський районний суд Сімферополя заочно заарештував народного депутата України і лідера кримськотатарського народу Мустафу Джемільова. Про це повідомив адвокат Джеміль Темиш. Заочний арешт Джемілева підтвердила і прокурор Криму Наталія Поклонська.

Жилин, Иван Вместо диалога : Лидер крымских татар Мустафа Джемилев заочно арестован в Крыму = [Замість діалогу: Лідер кримських татар Мустафа

Джемільов заочно арештований в Криму] / И. Жилин // Новая газета (<http://www.novayagazeta.ru/politics/71524.html>). – М., 2016. – 21.01.

У кримському селищі переслідують місцевого жителя, який встановив на своєму будинку прапор України. У суді непримітного селища Роздольне на півночі Криму слухається примітна кримінальна справа. Українця Володимира Балуха звинувачують в образі росіянина Євгенія Баранова, співробітника поліції – ст. 319 КК РФ. Історія почалася з того, що Балух встановив на даху свого будинку в селі Серебрянка Роздольненського району український прапор.

Жилин, Иван Дело об обиженном полицейском = [Справа про скривдженого поліцейського] / И. Жилин // Новая газета (<http://www.novayagazeta.ru/society/71522.html>). – М., 2016. – 21.01.

Жителі Криму винні за спожитий газ близько 120 млн руб. Про це заявив директор ГУП „Кримгазсети” Сергій Тарасов. Проте згідно з чинним режимом НС відключати боржників від газопостачання не будуть.

Кузьмин, Андрей За потребленный газ крымчане задолжали около 120 млн руб. = [За газ мешканці Криму мають борг біля 120 млн. руб.] / А. Кузьмин // Независимая газета (http://www.ng.ru/regions/2016-01-21/5_simferopol.html). – М., 2016. – 21.01.

Українська прокуратура Криму відкрила кримінальне провадження відносно компанії Соса-Сола. Виготовлювачам популярних напоїв інкримінують зловживання повноваженнями з метою одержання неправомірної вигоди. Справу відкрили за заявою народного депутата Георгія Логвинського, який також є консультантом кримсько-татарського меджлису. На думку парламентарія, в діях „Кока-Коли” були навіть посягання на територіальну цілісність України. У листі, який Логвинський виклав у Фейсбуці, прокуратура пообіцяла, що цю версію перевірить слідство.

Рильський, Владислав Украина решила судиться с Соса-Сола из-за Крыма = [Україна вирішила судитися з Соса-Сола через Крим] / В. Рильський // Российская газета (<http://www.rg.ru/2016/01/21/cola-site-anons.html>). – М., 2016. – 21.01.

Україна реалізуватиме „дорожню карту” по „деокупації” Криму в рамках формату „Женева плюс”, за участю представників ЄС, США та країн-гарантів Будапештського меморандуму. Про це заявив президент України Петро Порошенко в інтерв’ю українським телеканалам.

Мнение: Запад устал от слов Киева о Крыме и „страшном Путине” = [Точка зору: Захід втомився від слів Києва про Крим і „страшного Путіна”] // РИА Новости (http://ria.ru/radio_brief/20160125/1364886996.html#ixzz3yLUCpvU6). – М., 2016. – 25.01.

Українські компанії протягом двох тижнів подають до Росії позови в ряд міжнародних судів. Про це заявив президент України Петро Порошенко в інтерв’ю місцевим телеканалам. За словами глави держави, судові скарги – це один з елементів так званої дорожньої карти щодо повернення Криму.

Порошенко взяв намір повернути Крим: для початку закидає Росію позовами до суду = [Порошенко має намір повернути Крим: для початку закидає Росію позовами до судів] // *Латвійські весті* (<http://www.ves.lv/poroshenko-voznamerilsya-vernut-krym-dlya-nachala-zakidaet-rossiyu-iskami-v-sudy/>). – Рига, 2016. – 25.01.

ПРОБЛЕМИ БІЖЕНЦІВ

Тисячі українських мігрантів у Німеччині опинилися під загрозою депортації. Берлін відмовляє їм у наданні притулку. Більше того, лист від німецької влади закінчується вимогою негайно покинути країну. Тільки кожен двадцятий біженець – тобто 5% від числа прибулих в Німеччину з України, одержав торік від влади всі необхідні документи. Самі мігранти пояснюють свій переїзд тим, що вони не хотіли „ставати частиною війни”.

Германія звільняється від українських біженців = [Німеччина позбавляється від українських біженців] // *Латвійські весті* (<http://www.ves.lv/germaniya-izbavlyetsya-ot-ukrainskih-bezhentsev/>). – Рига, 2016. – 20.01.

ДАВОС

Президент України Петро Порошенко провів зустріч з прем'єром Туреччини Ахметом Давутоглу в рамках Всесвітнього економічного форуму (ВЕФ) в Давосі. Про це повідомляється на сайті П. Порошенко. У ході зустрічі політики назвали „безпідставними” введені проти їх країн російські санкції. „На думку співрозмовників, введені Російською Федерацією обмеження є не тільки безпідставними, але й суперечать нормам міжнародного права і зобов'язаннями Росії в СОТ”, – йдеться в повідомленні. Крім того, Порошенко і Давутоглу обговорили підготовку важливих двосторонніх заходів, зокрема, п'яте засідання стратегічної ради високого рівня між Україною і Туреччиною, а також візит Давутоглу на Україну.

Порошенко і прем'єр Турції назвали „безосновательними” санкції Росії // *Газета.Ru* (http://www.gazeta.ru/business/news/2016/01/20/n_8145761.shtml). – М., 2016. – 20.01.

На зустрічі в Давосі глава України Петро Порошенко і віце-президент США Джоозеф Байден скоординували дії щодо активізації політичного процесу в рамках Мінських угод. Сторони обговорили „підготовку модальностей виборів” за українським законодавством „з широкою участю міжнародних спостерігачів”. „Ми прийшли до спільного висновку, що альтернативи Мінському процесу не існує ... Ми домовилися про скоординовані дії, які повинні забезпечити припинення вогню, обстрілів, безперешкодний доступ представників Спеціальної моніторингової місії ОБСЄ в пункти зберігання важкої зброї і до кордону. Домовилися про координацію дій щодо активізації звільнення українських заручників”, – цитує слова Порошенка прес-служба президента України.

Байден і Порошенко обговорили підготовку виборів в Донбасі // *МК* (<http://www.mk.ru/politics/2016/01/21/bayden-i-poroshenko-obsudili-podgotovku-vyborov-v-donbasse.html>). – М., 2016. – 21.01.

Щорічна 46-я сесія Всесвітнього економічного саміту в швейцарському Давосі ледве почалася, а українська делегація вже зіткнулася з труднощами. Спершу Києву довелося істотно урізати склад делегації, оскільки оргкомітет форуму скоротив квоту для представників України, а потім у Давосі не затвердили тему Українського ланчу, який в рамках саміту повинен провести фонд Пінчука. Делегації довелося змінити тему Українського сніданку, і тепер делегати зберуться за чайним столом, щоб обговорити зміни країни в контексті глобальної зміни світу.

В Давосе українцям заборонили обговорювати Донбас = [У Давосі українцям заборонили обговорювати Донбас] // Латвійські весті (<http://www.ves.lv/v-davose-ukraintsam-zapretili-obsuzhdat-donbass/>). – Рига, 2016. – 21.01.

„Дорожню карту” конституційних змін в Україні обговорили на переговорах в Давосі президент України Петро Порошенко і віце-президент США Джоозеф Байден. Повідомляється, що переговори проходили в ніч на четвер 4:00. Після переговорів з Байденом Порошенко повідомив, що сторони скоординували дії щодо активізації політичного процесу. „Окремо ми обговорили” дорожню карту „конституційних змін”, – повідомив президент України.

Порошенко и Байден в Давосе 4 часа обсуждали украинские реформы // МК (<http://www.mk.ru/politics/2016/01/21/poroshenko-i-bayden-v-davose-4-chasa-obsuzhdali-ukrainskie-reformy.html>). – М., 2016. – 21.01.

Президент України Петро Порошенко і віце-президент Сполучених Штатів Джоозеф Байден на зустрічі в швейцарському Давосі домовилися про активізацію військово-технічного співробітництва. Про це повідомляється на сайті глави української держави. Зустріч Порошенка з Байденом пройшла в рамках візиту до Давосу на Всесвітній економічний форум. Наголошується, що значна увага в розмові було приділено підтримці США українських реформ, активізації військово-технічного співробітництва. „Ми домовилися про продовження та активізацію цієї співпраці”, – сказав Президент України. Порошенко подякував Байдену за те, що раніше США надали Україні медичне та зв’язкове устаткування на \$ 23 млн. У прес-службі додали, що на зустрічі сторони також обговорили реформування сектору безпеки і оборони, „у чому США активно беруть участь”.

Порошенко и Байден решили активизировать военно-техническое сотрудничество // Газета.Ru (http://www.gazeta.ru/politics/news/2016/01/21/n_8146535.shtml). – М., 2016. – 21.01.

Президент України Петро Порошенко в Давосі провів переговори з віце-президентом США Джоозефом Байденом. Після зустрічі він запевнив, що Київ і Вашингтон мають намір перешкоджати реалізації проекту „Північний потік-2”, що передбачає будівництво двох ниток морського газопроводу з Росії до Німеччини, повідомляє „Коммерсант”.

Порошенко и Байден: костьми ляжем, а газопровода в обход Украины не допустим! = [Порошенко і Байден: кістьми ляжемо, а газопроводу в обхід України не

допустимо!] // *Латвийские вестни* (<http://www.ves.lv/poroshenko-i-bajden-kostmi-lyazhem-a-gazprovoda-v-obhod-ukrainy-ne-dopustim/>). – Рига, 2016. – 21.01.

Президент України на міжнародному економічному форумі в Давосі заявив: „На жаль, просування в реалізації домовленостей „Мінська-2” немає. Минуле днями засідання контактної групи не було дуже ефективним”, – повідомив він.

Порошенко: реализация „Минска-2” зашла в тупик // МК (<http://www.mk.ru/politics/2016/01/22/poroshenko-realizaciya-minska2-zashla-v-tupik.html>). – М., 2016. – 22.01.

Президент України Петро Порошенко ігнорує російських журналістів на Всесвітньому економічному форумі в Давосі. Як повідомляє РІА Новини кореспонденти кілька разів намагалися отримати коментар українського лідера, але він, дізнавшись, що це представники ЗМІ з Росії, навідріз відмовлявся спілкуватися.

Порошенко бойкотировал российских журналистов в Давосе = [Порошенко бойкотував російських журналістів в Давосі] // Латвийские вестни (<http://www.ves.lv/poroshenko-bojkotiroval-rossijskih-zhurnalistov-v-davose/>). – Рига, 2016. – 23.01.

Президент України Петро Порошенко заявив, що за його наполяганням МВФ погодиться прибрати вимогу щодо підвищення пенсійного віку в Україні, на чому наполягав раніше фонд для продовження кредитування України. „Я попросив, щоб ми прибрати вимогу щодо підвищення пенсійного віку та враховуючи складну ситуацію, в якій опинилася Україна, ми знайшли ці компроміси, нам пішли на зустріч”, – сказав Порошенко в інтерв'ю українським телеканалам в неділю про підсумки зустрічі з главою МВФ Крістін Лагард в Давосі.

Порошенко: МВФ убрал требование повысить пенсионный возраст на Украине : Международный валютный фонд согласился убрать требование по повышению пенсионного возраста на Украине, заявил Петр Порошенко в интервью украинским телеканалам // РІА Новини (<http://ria.ru/world/20160124/1364570536.html#ixzz3yMDE4Bnv>). – М., 2016. – 24.01.

Інтенсивність обстрілу території самопроголошеної ДНР минулого тижня виросла, в результаті п'ятеро людей поранені, один загинув, повідомив журналістам заступник командувача штабом ополчення ДНР Едуард Басурін. „Найбільш жорстокі обстріли території республіки минулого тижня велися в період з 19 по 20 січня. У ці дні, в порівнянні з попередніми, інтенсивність обстрілів збільшувалася в чотири рази. Звертає на себе увагу, що саме в цей час відбулася поїздка Порошенко на економічний форум в Давос, де він зустрічався з віце-президентом США Джо Байденом і випрошував чергову порцію військової допомоги для війни з народом Донбасу”, – заявив Басурін.

ДНР: в результате обстрелов силовиков за неделю погиб один человек = [ДНР: в результаті обстрілів силовиків за тиждень загинула одна людина] // РІА Новини (<http://ria.ru/world/20160125/1364889955.html#ixzz3yMBxd9bM>). – М., 2016. – 25.01.

Президент України Петро Порошенко заявив, що в ході візиту в Давосі погодив з директором-розпорядником Міжнародного валютного фонду (МВФ) Крістін Лагард деталі надання Україні чергового траншу кредиту. „Я насправді пишаюся тією оцінкою, яку Лагард нам дала. Вона сказала, що Україна здивувала світ”, – цитує „Інтерфакс” пана Порошенка.

Украина ожидает транш от МВФ в размере \$1,7 млрд = [Україна чекає транш від МВФ у розмірі 1,7 млрд дол.] // Коммерсантъ (<http://www.kommersant.ru/doc/2900389>). – М., 2016. – 25.01. – № 10

Екс-прем'єр України Микола Азаров прокоментував рішення президента України Петра Порошенка про висунення керівника Національного банку Валерії Гонтаревої на звання кращого глави Центробанку світу. Азаров зазначив, що, як тільки президент України Петро Порошенко це зробив, „Глобальний рейтинг конкурентоспроможності” в Давосі визначив Україну як країну з найнижчим у світі (!) показником надійності банківської системи”. Раніше стало відомо, що Україна посіла останнє місце з 140 країн за рівнем надійності банківської системи в рейтингу Індекс глобальної конкурентоспроможності („Глобальний рейтинг конкурентоспроможності”), опублікованому на щорічному Всесвітньому економічному форумі в Давосі.

Азаров пошутил о „лягухе” Порошенко // РИА Новости (<http://ria.ru/world/20160126/1365311988.html#ixzz3yM9uQXuK>). – М., 2016. – 26.01.

Новим главою українського уряду може стати колишній прем'єр і екс-глава МЗС Швеції Карл Більдт, повідомляє портал „Главком”, з посиланням на джерело в адміністрації президента України, де „активно опрацьовується варіант з його призначенням”. „Колишній прем'єр і екс-глава МЗС Швеції на недавньому сніданку з участю Порошенка в Давосі відпускав несподівані компліменти українській владі, що не знає іншої країни, де проходило б стільки реформ”, – відзначає видання, називаючи іншими кандидатами главу Мінфіну Наталю Яресько, губернатора Одеської області Михайла Саакашвілі, голову адміністрації президента Бориса Ложкіна, спікера Верховної Ради Володимира Гройсмана і секретаря Радбезу Олександра Турчинова.

СМИ: Карл Бильдт может стать премьер-министром Украины = [ЗМІ: Карл Більдт може стати прем'єр-міністром України] // Коммерсантъ (<http://www.kommersant.ru/doc/2901003>). – М., 2016. – 26.01. – № 11